



### Board of Directors, 2015

**President**

Daniela B. Antonucci, Princeton University

**First Vice President**

Ben Railton, Fitchburg State University

**Second Vice President**

Hilda Chacón, Nazareth College

**Anglophone Literatures Director—American**

Jennifer Harris, University of Waterloo

**Anglophone Literatures Director—British**

Susmita Roye, Delaware State University

**Comparative Literature Director**

Gillian Pierce, Boston University

**Cultural Studies and Media Studies Director**

Barry Spence, University of Massachusetts Amherst

**French Languages and Literatures Director**

Anna Rocca, Salem State University

**German Languages and Literatures Director**

Lynn Marie Kutch, Kutztown University

**Italian Languages and Literatures Director**

Gloria Pastorino, Fairleigh Dickinson University

**Pedagogy and Professional Director**

Suha Kudsieh, College of Staten Island, CUNY

**Spanish & Portuguese Languages & Literatures Director**

Maria Matz, University of Massachusetts Lowell

**CAITY Caucus President and Representative**

Emily Lauer, Suffolk County Community College

**Member-At-Large: Creative Writing, Publishing, and Editing**

Christina Milletti, University at Buffalo

**Member-At-Large: Diversity**

Vetri Nathan, University of Massachusetts Boston

**Graduate Student Caucus Representative**

Marie-Eve Monette, McGill University

**Women's & Gender Studies Caucus Representative**

Rita Bode, Trent University

**Editor of *Modern Language Studies***

Laurence Roth, Susquehanna University

**Executive Director**

Carine Mardorossian, University at Buffalo

**Past President**

Ellen Dolgin, Dominican College of Blauvelt

**Contact: [support@NeMLA.org](mailto:support@NeMLA.org)**

**More Information at [www.NeMLA.org](http://www.NeMLA.org)**



### President's Letter: Welcome to Toronto!



I look forward to welcoming all of you to Toronto for our annual Convention in 2015.

It is with great pleasure that I want to introduce you to an excellent city, filled with history and culture. Toronto offers an amazing variety of

possibilities, and I hope you will be able to enjoy some of the interesting venues, including the theatres, museums, galleries, restaurants, and cafes that the City proposes.

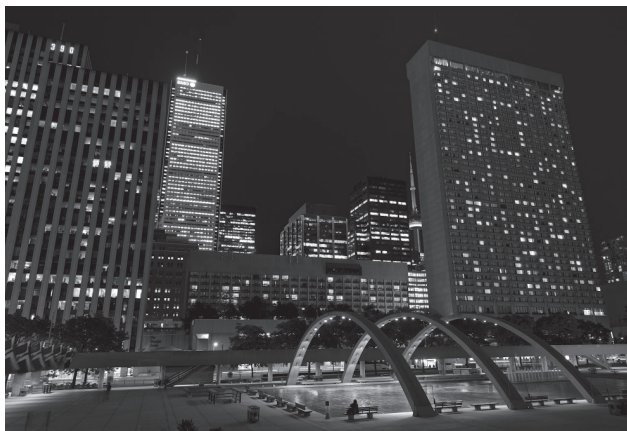
The Convention will take place in the remarkable Fairmont Royal York in downtown Toronto. NeMLA has secured special nightly hotel rates at the Fairmont for members and Conference attendees. This is an incredible opportunity to be in a beautifully decorated and historic hotel while attending NeMLA's annual Convention.

This year's Convention will feature a number of interdisciplinary sessions and events among its 401 sessions, six workshops and twelve Special Events.

As mentioned in the Summer newsletter, along with the new interdisciplinary approach which emphasizes the theme of our Convention in Toronto, there will be a special Keynote Event. We are pleased to present Christopher Innes and Brigitte Bogar in "Multi Media Adaptation of *Romeo and Juliet*: A Performative Analysis." This event will take place on Friday May 1, 2015 from 6:30 to 8:00 PM in the Imperial Room at the Fairmont, with a reception following. Christopher Innes, author of several books on Modern Drama, is Distinguished Research Professor at York University and Research Professor at the University of Copenhagen. Brigitte Bogar, mezzo soprano and Director of the Toronto Swedish Singers, is studying in the music doctoral program at York University.

Christopher Innes and Brigitte Bogar will perform music and dance to show the significance of Shakespeare's *Romeo and Juliet* in various artistic, literary, and musical interpretations. Innes and Bogar will also trace the changes in Shakespeare's story and its emotional effect through various means in images, music, and dance. We are eager to welcome their event, and we hope to start a new interdisciplinary tradition at NeMLA.

Our Convention will also feature M. NourbeSe Philip and Madeleine Stratford as our opening speakers. M.



Ryerson's representatives, Alison Hedley and Andrea Schofield, for organizing a range of local activities sponsored by NeMLA to be held in Toronto during the Convention.

I am appreciative for the assistance and help provided by NeMLA's staff at the University at Buffalo during the hectic Convention organizational period. NeMLA's Executive Board has been very cooperative as well, and Ben Railton, First Vice President, Hilda Chacon, Second Vice President, and Ellen Dolgin, Past President, have been active and instrumental throughout the entire phase of the Convention preparation.

Area Directors worked very hard to shape the sessions and make sure that each one reflected an integral aspect of their specific field in order to offer a variety of discussions to our members. Also, I want to extend my distinctive thanks to Carine Mardorossian, Executive Director, for her ability to coordinate planning of the Convention and for her energy and leadership to ensure the Convention's brilliant outcome.

On behalf of our Board of Directors and of our Executive Director, we expect you all in Toronto, and we wish you a prosperous New Year.

**Daniela Bisello Antonucci**  
**Princeton University**  
**NeMLA President**

**NeMLA News Editor**  
Solon Morse, University at Buffalo

**Assistants to the Editor**  
Shayani Bhattacharya, University at Buffalo  
Derek McGrath, Stony Brook University  
Jesse Miller, University at Buffalo  
Dustin Parrot, University at Buffalo  
Allison Siehnel, University at Buffalo

**Convention Photographers**  
Nicole Burkart  
Jenna DeNoyelles

NourbeSe Philip is a poet and a fiction writer, and Madeleine Stratford is a poet and associate professor of translation at the Université du Québec en Outaouais. They both will present readings from their works.

Many people collaborated to guarantee the fruitful outcome of the Convention, and I want to thank specifically Ryerson University for being so supportive in the hosting and organization of the Conference.

My special thanks go to Dennis Denisoff, Marco Fiola, Kinga Zawada, and Dean Jean Paul Boudreau at Ryerson University for helping and making sure that this Convention will be a memorable experience for everyone. Credit goes also to

## INSIDE THIS ISSUE

Featured Convention Speakers .....	3
Hotel and Travel Information .....	4
Special Events .....	4
Workshops .....	7
Toronto Activities .....	8
2016 Convention: Hartford .....	10
Announcements .....	10
Social Media Contest .....	11

## FEATURED SPEAKERS

### 2015 Opening Speakers

Thursday, April 30, 6:30 PM–8:30 PM  
Fairmont Royal York, Imperial Room

The 46<sup>th</sup> annual meeting of NeMLA will open with readings by two noteworthy poets.



**M. NourbeSe Philip** is a Toronto-based poet, fiction writer, and Guggenheim fellow. Born in Tobago, Ms. Philip moved to Canada to attend Western University, where she graduated with a law degree in 1973. Also a playwright and an essayist, she has published numerous books,

including *Zong!* (2008), the highly-acclaimed book-length poem based on the eighteenth-century court case *Gregson vs. Gilbert*, the only public document related to the lives and deaths of 150 Africans murdered for insurance money aboard the slave ship *Zong*. Ms. Philip's other major works include the young adult novel *Harriet's Daughter* (1988); her second novel *Looking for Livingstone: An Odyssey of Silence* (1991); and the award-winning poetry collection *She Tries Her Tongue, Her Silence Softly Breaks* (1988), winner of the Casa de las Américas Prize. Author of four collections of essays, Ms. Philip's writing situates themes of colonialism, race, memory, identity, and place at the contrasting intersections of political and poetic innovation. Ms. Philip has held residencies and other academic posts at the University of Toronto, the University of West Indies, McMaster University, the University of Windsor, and Western University.



**Madeleine Stratford** is a poet, literary translator, and associate professor of translation at the Université du Québec en Outaouais. Her first poetry book *Des mots dans la neige* (2009) was awarded the Orpheus Poetry Prize in France. Her French translation of *Ce qu'il faut dire a des*

*fissures / Lo que hay que decir tiene grietas* by Uruguayan poet Tatiana Oroño (2012) was awarded the John Glassco Prize for Literary Translation and received a commendation from the jury of the 2012 Nelly Sachs Translation Prize in France. Dr. Stratford has published translations in various journals, including *Calque*, *Corresponding Voices*, *K1N*, and *Alba Londres*. She has also written contributions for *Translating Women* (2011) and *Translation Peripheries: Paratextual Elements in Translation* (2011). Her scholarship has appeared in journals worldwide, including *TTR*, *Meta*, *MonTI*, *ReCIT*, *AErea*, and *Point of Contact*. She was recently selected to participate in the 2014 Banff International Literary Translation Centre Program for her current project, a French translation of a book of short stories by Marianne Apostolides for La Peuplade editors.

### 2015 Keynote Event: Christopher Innes and Brigitte Bogar

Friday, May 1, 7:00 PM–9:00 PM  
Fairmont Royal York, Imperial Room

The keynote event for the 46<sup>th</sup> annual meeting of NeMLA will feature Christopher Innes and Brigitte Bogar of York University, Toronto. Through their unique blend of public presentation and musical performance, Dr. Innes and Ms. Bogar combine scholarly discussion with vocal illustration. They have performed combined concert readings and recitals worldwide, including at the International Shaw Society conference, the Comparative Drama Conference, and additional performances in Sweden and Denmark. Dr. Innes and Ms. Bogar are also editors of the book *Carnival: Theory and Practice* (2012), and they are currently preparing their next book *Art and Myth: The Operas of R. Murray Schafer* for McGill/Queens University Press.



**Christopher Innes** is Distinguished Research Professor at York University and Research Professor at Copenhagen University. Author of eighteen books and more than 130 articles on modern drama, he is general editor of the Cambridge "Directors in Perspective" series and has been co-editor of the quarterly journal *Modern Drama*. Among his most recent

books are *Directors/Directing* (2009) and *The Cambridge Introduction to Theatre Directing* (2013). A Fellow of the Royal Society of Canada and of the Royal Society of Arts in the United Kingdom, he holds the Canada Research Chair in Performance and Culture at York University.



**Brigitte Bogar** holds degrees in Theatre and Music from Copenhagen University and is currently studying in the PhD Music Program at York University. She conducts the Toronto Swedish Singers and has sung at the Black Creek Festival with the London Symphonic Orchestra under the baton of Lorin Maazel in 2010. Ms. Bogar's most recent stage appearances include Louise

in Offenbach's *La Vie Parisienne* for the Toronto Operetta Theatre; Dorabella in Mozart's *Così fan tutte* for Opera By Request; and Romeo in Bellini's *I Capuleti e i Montecchi* for the Toronto Summer Opera Lyric Theatre. Ms. Bogar performed in a concert at Ayot St Lawrence in England illustrating Bernard Shaw's music criticism and is currently rehearsing the part of Agathe for a performance of Weber's *Der Freischütz*.

## 46<sup>TH</sup> ANNUAL NeMLA CONVENTION



NeMLA's 2015 Convention will be held at the famous Fairmont Royal York in the heart of downtown Toronto at 100 Front Street West.

Hotel rate: \$169 CAD/night (plus applicable taxes). No code is needed to receive this special rate.

To reserve hotel rooms, please visit <http://www.regonline.com/NeMLA> or <https://aws.passkey.com/event/11491514/owner/12204/home>

Free Internet and free local/toll calls are provided only if you sign up for the President's Club before your arrival. Sign up at <https://www.fairmont.com/fpc/>.

Directions to the hotel and convention site are updated daily at <http://www.fairmont.com/royal-york-toronto/map/mapanddirections/>.

For more information, contact [support@nemla.org](mailto:support@nemla.org).

### International Travel: Visas and Passports

#### TRAVEL INFORMATION

All United States citizens, Canadians, citizens of the British Overseas Territory of Bermuda, and citizens of Mexico must obtain a passport or other accepted secure documents to enter or re-enter the United States. For more information, see [http://travel.state.gov/travel/cis\\_pa\\_tw/cis\\_pa\\_tw\\_2223.html](http://travel.state.gov/travel/cis_pa_tw/cis_pa_tw_2223.html).

**International visitors:** Visit Citizenship & Immigration of Canada: <http://www.cic.gc.ca/english/resources/publications/meeting.asp>.

**Student visas:** Students must apply through a Canadian embassy closest to their residence. A list of embassies is available at <http://www.cic.gc.ca/english/information/offices/vac.asp>. Re-entrance into the United States requires the following: (1) a student visa; (2) a SEVIS Form I-20, endorsed for travel and signed by your Designated School Official; (3) a current passport valid for at least six months after the date of reentry.

**More information:** [http://www.ice.gov/sevis/travel/faq\\_f2.htm](http://www.ice.gov/sevis/travel/faq_f2.htm). Please also contact Visa Specialists at the United States Department of State ([fmjvisas@state.gov](mailto:fmjvisas@state.gov); 202-663-1851).

**Flight Discount:** Porter Airlines provides a 15-percent discount on available base fares (except lowest class fares during public seat sales) for travel to and from our convention. Use the promo code **NMLA15** when booking online at [www.flyporter.com](http://www.flyporter.com) or through your travel agent. **This promo code is intended only for NeMLA conference attendees and organizers. Fare rules and conditions apply.** More information: 1-888-619-8622.

#### AIRPORT TRANSPORTATION

**Billy Bishop Airport (YTZ):** Porter Airlines provides free shuttle to and from Union Station, adjacent to the Fairmont. More information: [TorontoPort.com/Airport/Getting-To/Airport-Shuttle.aspx](http://TorontoPort.com/Airport/Getting-To/Airport-Shuttle.aspx)

**Toronto Pearson International Airport (YYZ):** Airport cabs, limos, and buses are available. Travel to the Fairmont is about 30 to 45 minutes.

#### CAITY/GRADUATE STUDENT ROOM & RIDE FORUM

Each year, the CAITY Caucus and the Graduate Student Caucus offer the Room & Ride Forum, an online discussion group where graduate students, contingent and adjunct faculty, independent scholars, and faculty at two-year institutions are able to find people to share the costs of travelling to and staying at the city of the convention. Please register at <http://forum.nemla.org/>, and start decreasing the costs of attending the convention in Toronto!

## SPECIAL EVENTS

### CV Clinic

Sponsored by the Graduate Student Caucus and the Women's & Gender Studies Caucus, these one-on-one thirty-minute advising sessions will be open throughout the Convention for all interested participants contemplating the job market, especially graduate students, contingent faculty, and adjunct faculty. These sessions will offer constructive advice and feedback on advisees' curriculum vitae, with advisers drawn from the most experienced tenured faculty attending the convention. Sign up in the exhibit area for advising slots, and bring hard copies of your CV to the convention. For additional information, please email Indigo Eriksen, CV Clinic Graduate Fellow ([de.las.montanas@gmail.com](mailto:de.las.montanas@gmail.com)).

### Thursday, April 30

**2:15 PM–4:15 PM** *Pedagogy & Professional/CAITY/Graduate Caucus Special Event*

**"Publishing Monographs and Critical Editions"** This panel

features editors from notable publishing houses, including the University of Toronto Press and Broadview Press, who will address the process of revising dissertations for publication, and the process of preparing critical editions of well-known texts for publication. This session welcomes graduate students, junior faculty members, part-time teaching staff, and senior faculty members.

#### 9:00 PM–11:00 PM

**Graduate Student Caucus Meet & Greet Welcome Reception.** Start the convention by joining fellow NeMLA graduate students to discuss academic and non-academic related issues--and have some fun!

### Friday, May 1

**3:00 PM–4:30 PM** *Cultural Studies & Media Studies and Interdisciplinary Humanities Film Screening*

**From the Ground Tier to a Sparrow Batch: A Newfoundland Treasury of Terms for Ice and Snow, Blast Hole Pond River, Winter 2012-2013, with director Marlene Creates in attendance.** Environmental artist and poet Marlene Creates explores the relationship between memory, language and the land, transporting audiences to a boreal forest to experience the subtle variations in ice and snow along the Blast Hole Pond River. This film combines poetry, video, still photographs, text, definitions of the local terms, and a two-person voice-over. The film received the Grand Jury Award at the 2014 Yosemite International Film Festival. This film screening will include a presentation from Creates, followed by a question and answer session.

#### 4:45 PM–6:15 PM

**Italian Film Screening. *Bastava una notte. Siciliani di Tunisi.*** Alfonso Campisi, a Mediterranean Studies scholar residing in Manouba, Tunisia, will introduce Manuel Giliberti's documentary *Bastava una notte. Siciliani di Tunisi*. Filmed in only one night, this documentary follows fishermen, masons, miners, and farmers' migration of yesteryear from the Sicilian coast to Tunisia, in search of work and a better life. Today, the same migration takes place in reverse, probably for the same reasons.

#### 6:30 PM–7:30 PM

**CAITY Annual Meeting and CAITY/Diversity/Pedagogy & Professional Reception.** Join NeMLA members who advocate for contingent, adjunct, or independent scholars and faculty at two-year institutions to discuss the business and goals of the CAITY Caucus. Topics include panels, speakers, and continuing to advocate for our members on topics including pedagogy, unionizing, and non-traditional career paths. A reception co-hosted by CAITY, the Diversity Group and the Pedagogy and Professional Area will follow on Saturday evening: Join us for drinks and a discussion on issues particular to promoting equality in academia.

#### 6:30 PM–7:30 PM

**Graduate Student Caucus Annual Business Meeting.** The Graduate Student Caucus committee invites you

to come share experiences and discuss how NeMLA can better serve its graduate student members. This meeting is also a great opportunity to learn how this caucus advocates and how you can get involved.

### Saturday, May 2

**8:00 AM–10:00 AM Women's & Gender Studies Caucus Shakespeare's Sister Mentoring Breakfast.** The Shakespeare's Sister Mentor Program, now in its fifth year, welcomes new participants, mentors and mentees. The 2015 convention in Toronto will feature a breakfast for current and prospective mentors and mentees. Additional information is available online (<http://www.NeMLA.org/community/caucuses/womens.html>) and via email ([wgsnemla@gmail.com](mailto:wgsnemla@gmail.com)).

**11:30 AM–1:30 PM Anglophone, Canadian, & Diversity Session**



#### **"Writing from the Hyphen."**

Sri Lankan-Canadian writer Shyam Selvadurai will read from his novel *The Hungry Ghosts* (2013), his anthology *Story-Wallah* (2005), and various other pieces of his work. A prominent figure in

South Asian diaspora, he will also speak about the experience and advantages of writing from the hyphen between Sri Lankan and Canadian. Selvadurai's works, translated into ten languages, have been adapted into film, radio plays and television dramas. He has won numerous fellowships, as well as the Governor General's Literary Award, Trillium Award, the Giller Prize, the Premio Internazionale Riccardo Bacchelli, and the Aloa Literary Award. **Lunch will be served.**

**4:45 PM–6:15 PM Annual Creative Writers and Editors' Special Event, sponsored by Modern Language Studies**

#### **"On the Edge: Buffalo Writers and Border Crossings."**

This session will showcase and introduce Buffalo writers to our Toronto neighbors across the border. Buffalo-based fiction writers and poets, representing a range of academic institutions, will present short readings that consider the role of the "border," either with respect to a regional landscape marked by an international border with Canada, or in terms of formal innovations that resist and challenge traditional genre conventions. **A reception will immediately follow at 6:30 PM.**

#### 4:45 PM–6:15 PM

#### **Women's & Gender Studies Caucus Business Meeting.**

The Women's and Gender Studies Caucus Business Meeting welcomes current as well as prospective members. The agenda includes suggestions for future speakers and topics at NeMLA conferences, as well as nominations for Caucus officer positions. The Business Meeting will be immediately followed by a reception at 6:15 PM, which precedes the Caucus's special event with Professor Sara Horowitz at 7:15 PM.

**6:15 PM–8:30 PM** *Women's & Gender Studies Caucus Speaker*



**Sara Horowitz, “If He Knows to Make a Child...’: Integrating Gender into Holocaust Survivor Narratives.”** Recent scholarship on the Nazi genocide has begun to integrate the perspective of gender into the construction of narratives on the Jewish past, asking questions about how the Holocaust was perpetrated, experienced, recollected, and narrated in gendered ways. The

present discussion draws on deferred memory narratives that explore the place of gender in what is identified by rememberers as the heart of darkness of the Nazi genocide: people who killed their own child and, only years later, put the memory of this act into words. Sara Horowitz teaches at York University, and her areas of expertise and research interests include Arts and Culture, Comparative Literature, Jewish Studies, and Holocaust Studies. Her numerous publications include *Lessons and Legacies of the Holocaust X: Back to the Sources* and *Voicing the Void: Muteness and Memory in Holocaust Fiction*. Her talk complements the Women’s and Gender Studies Caucus-sponsored panel, “Women Writing the Holocaust.”

**6:30 PM–8:30 PM** *German Special Event and Reception*



**“Graphic Novel Autobiography: Gerald Hartwig’s *Chamäleon*.”**

Gerald Hartwig, winner of the BMUKK Outstanding Artist Award for Caricature and Comic, will perform a multimedia and interactive reading of his autobiographical graphic novel

*Chamäleon*. *Chamäleon* tells the story of a young Austrian aspiring filmmaker who leaves his native country to chase his dreams in Los Angeles, only to return home after a number of positive and negative experiences. This event will feature a question and answer session with Hartwig.



This performance and question and answer session will take place at the Goethe Institut Toronto (100 University Ave #201). A reception sponsored by the Goethe Institut will immediately follow.

**6:30 PM–8:30 PM** *Annual Creative Writers and Editors’ Reception, sponsored by Modern Language Studies*

Immediately following the Creative Writers and Editors’ Special Event, “On the Edge: Buffalo Writers and Border Crossings,” have a drink and something to eat, and engage in a Creative Writing discussion with editors and writers from universities across the region. Discuss what you have seen so far at this year’s conference, have a friendly chat, and think about creative writing session ideas and readings for upcoming conventions. And of course, it’s just a great place to make connections and share our experiences as creative writing professionals working in a rapidly-changing academy and publishing marketplace. The sponsor of this annual reception, *Modern*

*Language Studies*, is the peer-reviewed journal representing the wide-ranging critical and creative interests of NeMLA members.

**6:30 PM–8:30 PM** *Italian Special Event co-sponsored by the Italian Cultural Institute, Toronto*

**“L’arte del dubbio: Conversazione con Gianrico Carofiglio” (The Art of Doubt: Conversation with Gianrico Carofiglio).**

Gianrico Carofiglio has worked for many years as a prosecutor specialized in organized crime. His books have sold more than four million copies in Italy and have been translated into 25 languages worldwide. Carofiglio was appointed advisor of the anti-Mafia committee in the Italian parliament in 2007 and served as a member of the Italian senate from 2008 to 2013.

**6:30 PM–8:30 PM** *Spanish & Portuguese Special Session*



Gonçalo M. Tavares teaches Theory of Science in Lisbon. Praised by Nobel Laureate José Saramago, Tavares’s books break through traditional imaginative boundaries. As a writer, he reduces the world to fragments and reconstructs it

again as if it were his own creation. Each of his books (or set of books) is a kaleidoscope that rearranges reality for us better to observe it, making links explicit and obviating what is superfluous. Tavares has surprised his readers with the variety of books he has published and has been awarded an impressive amount of national and international literary prizes in a very short time. Moreover, Saramago stated: “In thirty years’ time, if not before, Tavares will win the Nobel Prize, and I’m sure my prediction will come true...”

**6:30 PM–8:30 PM** *French Languages & Literatures Special Event*

This musical performance will feature Robert Simms and Todd Martin. Robert Simms, an associate professor of music at York University, is an ethnomusicologist and multi-instrumentalist specializing in Middle Eastern and West African traditions. He will introduce and play the kora, a West African harp. Todd Martin, a doctoral candidate at York University, has been practicing in ethnomusicology for nearly twenty years and has studied under master musicians in India, Ghana, and Dakar. His research and performances can be found at his website, [www.mandebala.net](http://www.mandebala.net). Martin will play the balafon, a West African wooden xylophone.

**6:30 PM–8:30 PM** *Comparative Literature Special Event*



**“The Autobiography Complex.”** Bella Brodzki is Alice Stone Ilchman Chair of Comparative and International Studies at Sarah Lawrence College. Her scholarly interests range across the fields of critical and cultural theory, gender studies, postcolonial studies, modern and contemporary literature, autobiography, and translation studies. Brodzki is the coeditor of the collection of essays *Life/Lines: Theorizing Women’s Autobiography* (1988), the author of *Can These Bones Live?:*

*Translation, Survival, and Cultural Memory* (2007), and coeditor of two journal issues: "Trials of Trauma" (*Comparative Literature Studies*, 2011) and "Translating Memory Across Cultures and Disciplines" (forthcoming in *Translation*).

**6:30 PM–8:30 PM** *Cultural Studies & Media Studies Special Event*  
Robert Stauffer's Performance of Marguerite Porete's *Mirror of Simple Souls*: A performance of selections of Porete's mystical Middle French manuscript (written in play form) in the various languages in which it has been translated.

### 8:30 PM

**Graduate Student Caucus Reception and Dinner.** In keeping with its mission to support and foster connections among its constituency, the Graduate Student Caucus will be hosting this subsidized dinner at a Toronto-area restaurant. For more information, please visit our website (<http://www.NeMLA.org/community/caucuses/graduate.html>), and follow us on Facebook (<http://www.facebook.com/NeMLAGradStudents>).

## SMALL GROUP WORKSHOPS

The 2015 NeMLA Convention will offer small group workshops in which presenters will work closely with participants. **Pre-registration is required for each workshop at <http://www.regonline.com/NeMLA>.**

### Thursday, April 30: 11:30–2:00

*Light lunch will be served*

#### CREATIVE WRITING WORKSHOP

**"Live Writing NeMLA 2015: The Poetry of Taking Notes."** **Shelagh Patterson, Montclair State University.** This workshop will teach the skills of live writing as developed by the Black Took Collective (BTC), a collaboration between poet-scholars Duriel E. Harris, Dawn Lundy Martin, and Ronaldo V. Wilson. Live writing is a technique of public note-taking during a talk, performance, or presentation. We will practice different approaches to live writing including note-taking as collage, note-taking as meditation, and note-taking as rant, as well as the BTC technique of "Coon Journaling." Additionally, the workshop will become a forum for discussing how we can use social media tools to create collaborative public art from our own note-taking during the conference.

#### COMPOSITION/PEDAGOGY WORKSHOP

**"Writing in the Humanities: Curriculum Development Workshop."** **Mohanalakshmi Rajakumar, Northwestern University, and Jennifer Brandt, Highpoint University.** Writing in the Disciplines (WID) can help students understand the thinking and writing practices of their specific disciplines, becoming more adept and confident in expression and gaining more opportunities to practice desired skills. This workshop makes use of WID practices for the teaching of literature and writing. Workshop facilitators will provide an overview of the research for this style of pedagogy as well as help participants create a plan for incorporating

writing practice, feedback, and progression into their syllabi.

#### DIGITAL HUMANITIES WORKSHOP

**"Digital Word/Play."** **Moderator: Dennis Denisoff, Ryerson University's Centre for Digital Humanities.** This workshop explores the use of digital media for teaching and scholarship at the intersection of creativity, writing, and literary study. "Digital Word/Play" opens with insights on recent developments in the field by two renowned digital humanities scholars, which will serve as catalysts for a discussion among workshop participants about current issues around digital pedagogy, creativity, and the humanities. The workshop will be coupled with two hands-on training sessions at the Ryerson Library Computer Lab near the conference hotel. The first session will focus on interactive fiction-authoring software for creative experiential learning and scholarly activities. The second session will use the Children's Literature Archive and "Winnie the Bear" project to guide attendees on an exploration of Omeka as it is used in scholarship and teaching, and as an inventive medium for students' own creative projects. NeMLA attendees may attend any or all of these three inter-related events. More information: Dennis Denisoff, [denisoff@ryerson.ca](mailto:denisoff@ryerson.ca).

### Sunday, May 3: 1:00–3:30

#### INTERDISCIPLINARY HUMANITIES WORKSHOP

**"Ways of Reading Neil Gaiman."** **Alison Matika, Mercy College.** Neil Gaiman's interest in such a variety of genres affords a multiplicity of lenses on his work. In the same manner that Gaiman crosses genre and trespasses the boundaries of books, comics, films, television, and theater, this collaborative workshop invites participants to offer approaches to reading Gaiman's work.

#### PEDAGOGY WORKSHOP

**"Web 2.0 and BYOT Pedagogies in Literature, Culture and Language."** **Alexander Waid, U.S. Coast Guard Academy.** This workshop demonstrates how Professors of Culture, Literature and Language incorporate the technologies students carry with them to perform new tasks in and out of the classroom to allow greater creativity and collaborations, and to probe higher up Bloom's taxonomical ladder. The focus will be on web 2.0 collaborative app's and "Bring Your Own Technology" pedagogies.

#### ITALIAN/PROFESSIONAL WORKSHOP

**"Dal testo regolativo alla letteratura alla cronaca giornalistica: lo SPORT, il gioco del calcio."** **Carmela D'Angelo, Rijksuniversiteit Groningen.** This workshop explores the intercultural dimension of teaching Italian from different media: didactic methods, literary production, and media reports considering special texts (such as testo regolativo), with focus on soccer as a means for teaching Italian. This session considers the possibility and the need of building a syllabus about soccer in all its facets: Grammar, Dictionary, Communicative Functions (Wilkins), and Contents, following the ACTFL proficiency criteria.

## NEMLA SPONSORED EVENTS

NeMLA is happy to sponsor a series of scheduled events for members attending the Toronto conference. These activities are preliminary; updates on costs will be available through email announcements and at <http://www.NeMLA.org/convention/2015/activities.html>.

**Pre-registration is required for local events at <http://www.regonline.com/NeMLA>.**

### ART GALLERY OF ONTARIO

One of the largest galleries in North America housing more than 80,000 works spanning the 1st century to the present day including the largest collection of Canadian art, an expansive body of works from the Renaissance and the Baroque eras, European art, African and Oceanic art, and a modern and contemporary collection. The photography exhibits are a large part of the collection, as well as an extensive set of drawings and prints. The museum contains many significant sculptures, such as in the Henry Moore sculpture centre, and represents other forms of art like historic objects, miniatures, frames, books and medieval illuminations, film and video art, graphic art, installations, architecture, and ship models. **The Art Gallery is open throughout the convention (closed on Mondays). Discounted admission, upon presentation of NeMLA 2015 convention badge: Adults \$15.60 Students \$7.04.** More information: <http://www.ago.net>.

### FRIDAY, MAY 1

**Tour of the Robarts John P. Library and the Thomas Fisher Rare Books Library.** The Robarts Library is the main humanities and social sciences library of the University of Toronto Libraries, the largest individual library in the university, and one of the largest in the city. Opened in 1973, the library contains more than 4.5 million bookform items, 4.1 million microform items, and 740,000 other items. The library building is also one of the most significant examples of brutalist architecture in North America: its towering main structure rests on an equilateral triangular footprint and features extensive use of triangular geometric patterns throughout. **Robarts Library: 130 St. George St.; Fisher Library: 120 St. George Street.** More information: <http://oneseach.library.utoronto.ca/library-info/ROBARTS> and <http://fisher.library.utoronto.ca>.

### SATURDAY, MAY 2

**Chinatown and Kensington.** Chinatown is an enclave in Downtown Toronto with a high concentration of Chinese residents and businesses extending along Dundas Street West and Spadina Avenue, West of the centre of the city. First developed in the late nineteenth century, it is now one of the largest Chinatowns in North America and one of several major Chinese-Canadian communities in the Greater Toronto Area. Neighbouring Kensington Market is one of the city's most well-known neighbourhoods; in addition, to the indoor/outdoor market, the neighbourhood features many historic Victorian homes. In November 2006, it was designated a National Historic Site of Canada. **For more information, visit [www.toronto-chinatown.info](http://www.toronto-chinatown.info) and [www.kensington-market.ca](http://www.kensington-market.ca).**



**Theatrical Adaptation of W. Somerset Maugham's *Of Human Bondage*, performed at the Soulpepper Theatre.** Winner of seven Dora Awards, including Outstanding Production, Outstanding New Play, and Outstanding Direction, Soulpepper's acclaimed production of *Of Human Bondage* returns. An epic tale of lust, obsession, and the pursuit of beauty, it was adapted for the stage for Soulpepper by Governor General's Award-winning playwright Vern Thiessen. The theatre itself is in the historic Distillery District located just east of Downtown. It contains numerous cafés, restaurants, and shops housed within heritage buildings of the former Gooderham and Worts Distillery. **Admission: Adults \$44 US, Students \$29 US.** For more information, visit <http://www.soulpepper.ca>.

## SUGGESTED LOCAL ACTIVITIES

### CANADIAN OPERA COMPANY: *BARBER OF SEVILLE*

Performed at the Four Seasons Centre for the Performing Arts, which, inaugurated in 2006, is the first building of its kind in Canada: a theatre built specifically for opera and ballet performances with the finest level of acoustics. **May 2, 4:30 PM.** More information: <http://www.coc.ca>.







Credit: <http://en.wikipedia.org/wiki/User:SimonP>

**CASA LOMA**  
North America's only castle, a Gothic Revival style house and gardens in midtown Toronto designed by architect E. J. Lennox and built in the early

twentieth century, this architectural anomaly has become a tourist attraction, historical exhibition space, and a popular location for movies and TV such as X-Men, Chicago, and Scott Pilgrim vs. the World. It was also temporarily transformed into Hogwarts for the release of Harry Potter and the Deathly Hallows. **9:30 AM–5:00 PM. Tickets: \$24.** More information: [www.casaloma.org](http://www.casaloma.org).



Credit: <http://commons.wikimedia.org/wiki/User:Taxiarchos228>

**CN TOWER**  
The tallest freestanding structure in the western hemisphere at 116 storeys, the CN Tower is classified as one of the Seven Wonders of the Modern World. The tower features a fine dining restaurant serving market-fresh cuisine and regional ingredients with an unparalleled revolving view of Toronto. **Tickets: \$28.80.** More information: [www.cntower.ca](http://www.cntower.ca).

**HOT DOCS FESTIVAL**  
North America's largest documentary film festival, Hot Docs features cutting-edge Canadian and international films screened at Historic Bloor Cinema and TIFF Bell Lightbox, home of the world-renown Toronto International Film Festival. **April 23–May 3. Tickets: \$15.** More information, see <http://www.hotdocs.ca>.

**RYERSON MODERN LITERATURE AND CULTURE RESEARCH CENTRE**  
Dedicated to the research and preservation of early twentieth-century literary documents, images, and artifacts, the 1400-square-foot MLC Research Center houses a library and archive, a display and exhibit space, a digital imaging workstation, a microfilm unit, and workstations for research associates, postdoctoral fellows, and students. **Visits by appointment; group size limited. Free.** More information: <http://www.ryerson.ca/mlc>.

**TEXTILE MUSEUM OF CANADA**  
One of Toronto's most engaging visual arts organizations and with more than 12,000 objects from more than 200 countries and regions, the TMC's permanent collection celebrates cultural diversity and includes tra-

ditional fabrics, garments, carpets and related artifacts such as beadwork and basketry. The Museum offers a broad variety of exhibitions including themed shows based on our permanent collection and contemporary exhibitions of the work of Canadian and international artists. **More information:** <http://www.textilemuseum.ca>.

**TORONTO REFERENCE LIBRARY**  
One of the three largest libraries in the city, the five-storey building, designed by architect Raymond Moriyama, opened in 1977 and is the biggest public reference library in Canada. The library's collection is mostly non-circulating, with more than 1.6 million catalogued items. **The TD Gallery** is the library's exhibit gallery, and special collections include the Arthur Conan Doyle Collection, the Baldwin Room of Upper Canada historical artefacts, the Genealogy and Local History Collection, and the Map Collection. **More information:** <http://www.torontopubliclibrary.ca>.

**TORONTO SYMPHONY ORCHESTRA AT ROY THOMPSON HALL**  
The TSO salutes the many facets of Pan American culture with a vibrant, percussion-sparked programme of Latin American music. Cuban jazz piano legend Hilario Durán and his trio take the spotlight for Durán's own sizzling Concerto. **April 30, 8 PM.** More information: <http://www.tso.ca>.

### 2015 Convention Exhibitors



NeMLA warmly welcomes book and journal exhibitors to the 2015 Convention. Exhibitors will be located in the Imperial Room at the Fairmont, where you will also find several of our special events, keynote, and breakout snacks and coffee. This year's exhibitor hours will be as follows: 12:30pm–5:00pm Thursday, April 30; 8:00am–5:00pm

Friday, May 1; 8:00am–5:00pm Saturday, May 2; and 8:00am–5:00pm Sunday, May 3.

Exhibitor Registration is still open! Interested publishing houses and journals can register until February 15, 2015 at [www.regonline.com/nemla](http://www.regonline.com/nemla).

**Exhibitors Currently Registered for the Convention Include:**  
University of Toronto Press  
BookThug Press  
Scholar's Choice  
Scholarly Book Services  
Modern Language Studies

**Advertising Publishers Currently Registered Include:**  
Brick Books  
University of Wisconsin Press

NEMLA 2016: WELCOME TO HARTFORD!



Credit: jglaze75 (http://www.flickr.com/people/82572253@N00)

**47<sup>th</sup> Annual Convention March 17-20, 2016; Hartford, CT  
HOSTED BY THE UNIVERSITY OF CONNECTICUT**

The Northeast Modern Language Association will meet in Hartford, Connecticut, for its 47<sup>th</sup> annual convention. Every year, this event affords NeMLA's principal opportunity to carry on a tradition of lively research and pedagogical exchange in language and literature.

Hartford features some of the most significant historic and cultural sites in New England: the adjacent and interconnected Mark Twain and Harriet Beecher Stowe Houses; the artistic and cultural collections at the Wadsworth Atheneum; classic and contemporary performances at the Hartford Stage, Theater Works, and the Bushnell Center for Performing Arts; archives and research opportunities at the Connecticut Historical Society and Connecticut State Library and State Archives; unique and

offbeat museums for kids and families such as the Connecticut Science Center and the CRRRA Trash Museum; and much more.

The 47<sup>th</sup> annual convention will be held at the Marriott Hartford Downtown. Both Adriaen's Landing (the newly completed area around the convention center) and the historic downtown feature a variety of restaurants, shops, and parks.

**The deadline for session proposals is May 29, 2015. The call for papers will be released on June 15, 2015, and submissions will be due September 30, 2015. For guidelines and more information, please visit <http://www.NeMLA.org>, or email [support@nemla.org](mailto:support@nemla.org).**

**OPENINGS FOR BOARD MEMBERS: 2016-19**

Nominations Open for Fall 2015

Election Deadline for Nominations: June 15

Submit Nominations to [nemla\\_nominations@nemla.org](mailto:nemla_nominations@nemla.org)

The success of NeMLA depends on an engaged, volunteer Board. These roles provide an opportunity to shape the Convention as well as NeMLA's contribution to the profession. Positions on the Board are staggered, so each year different roles become available. **Self-nominations are welcome.**

Open positions include:

Creative Writing, Publishing, and Editing Director

French Languages and Literatures Director

Second Vice President

Spanish and Portuguese Languages and Literatures Director

**BOARD DUTIES**

- Responsibilities for all Board members: two meetings per year: one in the fall (at the site of the upcoming convention) and one on the Thursday of the convention before the convention's official start.
- For these meetings, each Board member is required to write a report on the activities related to their particular position.

**SPECIFIC RESPONSIBILITIES**

**The Second Vice President** serves on the Board for 4 years, in progressive positions. The Second Vice President chairs

the Fellowship Committee, whose deadline is late January each year (please visit our web site, <http://nemla.org/about/awards/fellowship.html>, for details on the Fellowship). The Second Vice President also assists the President by performing duties assigned and, when necessary, assumes the duties and responsibilities of the President. The VPs share with the President and the Executive Director responsibility for the annual convention. With the assistance of the Vice Presidents, and the advice of the Board, the President and the Executive Director plan the annual convention.

The Second Vice President is also responsible for negotiating an agreement with a higher education hosting institution for the NeMLA conference that will take place on the year they will be the acting President. A new Second Vice President is elected every year to the NeMLA Board.

**The Directors** represent the interests of the membership as a whole as well as of their particular Area constituency. They oversee the convention program for their particular Area, including the suggestion of Board-sponsored sessions, and work to help the Executive find speakers and other programs. In addition to the convention program committee, they may also be requested to serve on the Board's various other committees. Area Director nominations are staggered.

Nominations are due by **June 15**. To submit nominations, or for more information about positions or the nominating process, please send an email to [nemla\\_nominations@nemla.org](mailto:nemla_nominations@nemla.org).



### Social Media Contest: #NeMLAIceBreaker

The Graduate Student Caucus is proud to announce online opportunities benefiting graduate student members of NeMLA. At the 2015 Toronto meeting of NeMLA, the Graduate Student Caucus will be hosting a social media contest. This contest will help graduate students network with each other and break the ice with professors in a way that they have not done so before with the tag #NeMLAIceBreaker. This contest will include a prize of waived registration and membership for one graduate student. For more information, please follow the tag #WeAreNeMLAGrads on Twitter (@NeMLAGradCaucus) and Facebook (@NeMLAGradStudents).

### Dora Carpenter-Latiri, “Tunisian Women of the Book”



NeMLA is pleased to host a session with Dr. Dora Carpenter-Latiri, senior lecturer at the University of Brighton.

Born in Tunisia, Dr. Carpenter-Latiri has a wide knowledge of the Arab world, with periods in Sudan, Lebanon, and Saudi Arabia. Coming to academia after a career in publishing and lexicography with Oxford University Press, Cambridge University Press, and Le Robert, Dr. Carpenter-Latiri is a writer and a photographer who recently concluded an exhibition, in collaboration with Simon Sandys, Edwin Carpenter, and Dr. Sam Carroll, at the University of Brighton, “Tunisian Women of the Book: Encounters with Remarkable Women.”

During her year of research in Tunisia, Dr. Carpenter-Latiri used oral history methodology to record, in writing and photograph, 15 Tunisian women of the book — writers, academics, editors, and artists. Dr. Carpenter-Latiri’s project sheds light on women’s individual experiences and on the practicalities of time, space and visibility, either in Tunisia or in migration, with a comparison between the era of

dictatorship/censorship and the post-Revolution struggle for freedom of expression and gender equality.

The project examines research questions about the journey of women writers and many of the answers are transferable to other art forms in Tunisia or elsewhere. This research project won funding from the University of Brighton, leading to Dr. Carpenter-Latiri’s upcoming session at NeMLA 2015 in Toronto. Her exhibition has been featured on the French *femmesdetunise.com* webzine, Tunisian national radio RTCI, and at the Duke of York CINECITY film festival.

### CAITY Caucus on Social Media

Keep up with CAITY announcements and advocacy for Contingent and Adjunct faculty. Follow us on Twitter: @CAITYCaucus. Like us on Facebook: CAITY Caucus (Education), and connect with us on LinkedIn: NeMLA C.A.I.T.Y. Caucus (groups).

### Graduate Caucus on Social Media

For announcements pertaining to the NeMLA Graduate Caucus, follow us on Twitter: @NeMLAGradCaucus, and like us on Facebook: NeMLA Graduate Students.



University at Buffalo  
English Department  
306 Clemens Hall  
Buffalo, NY 14260-4610  
NeMLA.org

[www.nemla.org](http://www.nemla.org)



#NeMLA2015

#### Administrative Institution



#### 2015 Local Host Institution



Non-Profit Org.  
U.S. Postage  
PAID  
Buffalo, NY  
Permit #329

#### Thanks to Our 2015 Sponsors

##### Administrative Host Institution

University at Buffalo

##### Local Host Institution

Ryerson University

##### Modern Language Studies Sponsor

Susquehanna University

##### Event Sponsors

The Goethe Institut

The Italian Cultural Institute, Toronto

Ryerson University

Women in French

#### Key Dates for 2015

**Feb. 10:** Deadline for Research Fellowship Applications

**May 29:** Deadline for Panel Proposals for 2016 Convention

**Jun. 15:** Call for Papers for 2016 Posted at NeMLA.org

**Jun. 15:** Deadline for Nominations for Board Members

**Sep. 30:** Deadline for Abstracts for 2016 Convention

**Oct. 15:** Deadline for Finalizing 2016 Sessions

**Oct. 31:** Manuscript Deadline for NeMLA Book Prize

#### Upcoming Convention Dates

**2016:** March 17-20; Hartford, CT

Host: University of Connecticut

**2017:** March 24-27; Baltimore, MD